

TORINO TROLLEY FESTIVAL 2022

**CONVEGNO INTERNAZIONALE “IL TRAM, PATRIMONIO CULTURALE DELLE CITTÀ”
INTERNATIONAL CONFERENCE: THE TRAMWAY, CULTURAL HERITAGE OF THE CITIES**

PROGRAMMA SABATO 3 DICEMBRE 2022-PROGRAMME SATURDAY, DECEMBER 3rd, 2022
Hotel NH Collection Piazza Carlina, 15 Piazza Carlo Emanuele II, 10123 Torino. Italy

ORARIO TIMETABLE	ATTIVITÀ ACTIVITIES	YELLOW GROUP (English)	GRUPPO AZZURRO (Italiano)
9:00 - 9:30	CHECK-IN	Registration Papers distribution	Registrazione Distribuzione documenti
9:30 -10:00	CONVEGNO CONFERENCE	Apertura, saluti, discorsi ufficiali (Città di Torino, GTT, ATTS) Opening, greetings, official speeches (City of Turin, GTT, ATTS)	
10:00-12:00		Convegno generale Parte 1 (anche in videoconferenza). General Conference Part 1 (also in videoconference).	
12:10-13:40	PRANZO IN MOVIMENTO LUNCH IN MOTION	City centre tram ride and lunch on board restaurant- tram 2827. Dep./arrival: Piazza Carlo Emanuele II (Carlina)	Giro del centro città e pranzo a bordo del tram ristorante 2841. Partenza/arrivo: Piazza Carlo Emanuele II (Carlina)
13:50-16:30	CONVEGNO CONFERENCE	Convegno generale Parte 2 (anche in videoconferenza). General Conference Part 2 (also in videoconference) (Coffee break: 15:20-15:50)	
16:30-16:50		Chiusura lavori-Info programma per la serata e domani Works closure- Info for the evening and tomorrow	
17:00-18:30	VISITA TECNICA TECHNICAL VISIT	Guided visit to the GTT Main Workshop and Tortona Depot Transfers by the historical tramcar 2847. Dep./arrival: Piazza Carlo Emanuele II (Carlina)	Visita guidata dell'Officina Centrale GTT e del Deposito Tortona Trasferimenti con tram storico 2759. Partenza/arrivo: Piazza Carlo Emanuele II (Carlina)
18:30-19:30	GIRO SOTTO LE “LUCI D’ARTISTA” TOUR UNDER THE “LUCI D’ARTISTA”	Guided tour under the “Art Christmas city lights” on board the historical tramcar 2759 Dep./arrival: Piazza Carlo Emanuele II (Carlina)	Giro guidato sotto le “Luci d’Artista” a bordo del tram storico 2847 Partenza/arrivo: Piazza Carlo Emanuele II (Carlina)



PROGRAMMA DOMENICA 4 DICEMBRE 2022
PROGRAMME SUNDAY, DECEMBER 4th, 2022

ORARIO TIMETABLE	ATTIVITÀ ACTIVITIES	YELLOW GROUP (English)	GRUPPO AZZURRO (Italiano)
8:00 -19:00	ACCOGLIENZA TROLLEY FESTIVAL RECEPTION	Visitors' welcome by the ATTS gazebo in Piazza Castello. Books and gadgets on sale. Reservations for rides on historical vehicles.	Accoglienza visitatori presso il gazebo ATTS in Piazza Castello. Possibilità di acquisto libri e gadgets e prenotazione giri su veicoli storici.
8:30 -10:30	GIRO SPECIALE SPECIAL TOUR	Guided excursion on Sassi-Superga historical rack tramway. Dep./arrival: Piazza Castello Transfers by historical tramcar	Escursione guidata su tranvia storica a cremagliera Sassi-Superga. Partenza/arrivo: P.zza Castello Trasferimenti con tram storico
9:00 -12:00	GIRO SPECIALE SPECIAL TOUR	Tour guidato aperto al pubblico (prenotazione obbligatoria) con autobus storico a due piani 2002: partenze ogni 30 minuti da Piazza Castello (fianco gazebo)	Guided tour opened to general public (reservation needed) with historical double-decker bus 2002: departures every 30 minutes from Piazza Castello (beside the ATTS gazebo).
10:30-12:00	SARABANDA TRANVIARIA TRAM SARABAND	Circolazione continua di 12 tram storici: 116-502-316-447-201-3104-3501-2592-2595-2598-2847-2759 (senza passeggeri) in entrata/uscita da Piazza Castello su 3 lati.	Non-stop circulation of 12 historical tramcars: 116-502-316-447-201-3104-3501-2592-2595-2598-2847-2759 (no passengers admitted on board), entering/exiting Piazza Castello by 3 sides.
12:00-13:00	GRANDE PARATA BIG PARADE	20 veicoli sfilano lentamente e a distanza ravvicinata da Piazza Castello per Via Po fino a Piazza Vittorio Veneto: tram storici di varie epoche e città, autobus storico a due piani, tram moderni, tram speciali e di servizio.	20 vehicles riding slowly in a parade from Piazza Castello along Via Po as far as Piazza Vittorio Veneto: historical trams from different generations and cities, historical double-decker, modern trams, special and works tramcars.
13:30-19:30	LINEA 7 LINE 7	Circolazione linea tranviaria storica 7: partenze ogni 60' da Piazza Castello.	Historical tram line 7 operates: departures every 60 minutes from Piazza Castello.
14:30-18:30	GIRI SPECIALI SPECIAL TOURS	Tour guidati aperti al pubblico (prenotazione obbligatoria). Giro con 6 tram storici: 116 (Torino 1911)-312 (Roma 1937)-447 (Trieste 1938)-201 (Bologna 1935)-2592 (Torino 1932)-2759 (Torino 1953): partenze ogni 10' da Piazza Castello. Giro con autobus storico a due piani 2002: partenze ogni 30' da Piazza Castello (fianco gazebo).	Guided tours opened to general public (reservation needed). Tour with 6 historical tramcars: 116 (Turin 1911)-312 (Rome 1937)-447 (Trieste 1938)-201 (Bologna 1935)-2592 (Turin 1932)-2759 (Turin 1953): departures every 10 minutes from Piazza Castello. Tour on board historical double-decker bus 2002: departures every 30 minutes from Piazza Castello (beside the ATTS gazebo).

WEBSITE: www.atts.to.it

EMAIL: tff22@atts.to.it



TORINO TROLLEY FESTIVAL 2022

CONVEGNO INTERNAZIONALE “IL TRAM, PATRIMONIO CULTURALE DELLE CITTÀ” INTERNATIONAL CONFERENCE: THE TRAMWAY, CULTURAL HERITAGE OF THE CITIES

SABATO 3 DICEMBRE 2022 - SATURDAY, DECEMBER 3rd, 2022

Hotel NH Collection Piazza Carlina, 15 Piazza Carlo Emanuele II, 10123 Torino-Italy

GRUPPO AZZURRO (Italiano)	Ordinario	Accompagnatore	Relatore	Compreso nel prezzo:
Costo-base 3 dicembre	€ 55,00	-----	gratis	Partecipazione al convegno, borsa, libro, documentazione, gadgets, coffee-break, visita tecnica Officina e Deposito Tortona, biglietto di libera circolazione su rete urbana GTT il 4/12
Pranzo in movimento (posti limitati) 3 dicembre	€ 35,00	€ 40,00	gratis	Giro del centro città e pranzo sul tram-ristorante (incluso vino, acqua, caffè)
Visita tecnica Off. Centrale/ Dep. Tortona 3 dicembre	gratis	€ 15,00	gratis	Trasferimento con tram storico, visita tecnica guidata a Officina Centrale tram GTT e deposito Tortona (accompagnatore parlante italiano).
Tour sotto le luci d'artista 3 dicembre	€ 10,00	€ 15,00	€ 10,00	Giro “sotto le Luci d’Artista” a bordo di tram storico (guida parlante italiano)
Escursione Sassi-Superga 4 dicembre	€ 15,00	€ 20,00	€ 15,00	Trasferimento con tram storico, andata e ritorno Sassi/Superga con tram storico a cremagliera, breve visita al Museo di Sassi. (accompagnatore parlante italiano)
YELLOW GROUP (English)	Ordinary participant	Companion	Speaker	Price includes:
Basic fee 3 December	€ 55,00	-----	free	Admission to the conference, bag, book, papers, gadgets, coffee-break, technical visit to the Workshop and the Tortona Depot, free-ride ticket on urban GTT network (4 December).
Lunch in motion (limited places) 3 December	€ 35,00	€ 40,00	free	City centre tram ride and lunch on board a restaurant-tramcar (wine, water, coffee included).
Technical visit Depot & Workshop 3 December	free	€ 15,00	free	Transfer by historical tram, guided technical visit (in English) to the GTT Main Tram Workshop and to the Tortona Depot.
Tour under Luci d'Artista 3 December	€ 10,00	€ 15,00	€ 10,00	Guided tour under the “Art Christmas city lights” on board a historical tramcar (with an English-speaking guide)
Sassi-Superga Excursion 4 December	€ 15,00	€ 20,00	€ 15,00	Transfer by a historical tram, guided round-trip on Sassi-Superga historical rack tramway, visit to Sassi Museum (with an English-speaking guide)

Lingue ufficiali: Italiano e Inglese
Official languages: Italian & English

Modalità di partecipazione

- 1) Inviare modulo di adesione firmato con prenotazione eventi (non vincolante) preferibilmente **entro il 31 luglio 2022**
- 2) Attendere conferma di partecipazione (soggetta a disponibilità posti)
- 3) Pagare con bonifico bancario **entro il 30 settembre 2022**

How to register

- 1) The signed registration form/events booking (non-binding) has to be sent preferably by **July 31st, 2022**
- 2) Please wait for confirmation (subject to availability).
- 3) By receipt of confirmation, payment (on-line bank transfer only) is expected **by September 30th, 2022**

Segui le nostre videoconferenze internazionali su Zoom e sostieni il patrimonio culturale tranviario iscrivendoti ad ATTS!

Offerta speciale per i partecipanti al convegno TTF22: quota individuale (€ 30,00) valida fino al 31/03/2024.

Follow our international videoconferences on Zoom and support the tramway cultural heritage by subscribing to ATTS!

Special offer for TTF22 conference participants: individual fee (€ 30,00) valid until 31/03/2024.

Pagamenti (esclusivamente con bonifico on-line):

Destinatario: Associazione Torinese Tram Storici

Causale: Convegno TTF22

IBAN: IT 97 M 07601 01000 000071561666

Payments (by on-line bank transfer only):

Recipient: Associazione Torinese Tram Storici

Reason for payment: Conference TTF22

IBAN: IT 97 M 07601 01000 000071561666

Contatto (per ogni comunicazione):

ttf22@atts.to.it

Contact us: ttf22@atts.to.it

www.atts.to.it



MODULO DI ADESIONE - CONVEGNO TTF22 – 3/4 DICEMBRE 2022 - TORINO
REGISTRATION FORM - TTF22 CONFERENCE -3/4 DECEMBER 2022 - TURIN -ITALY

Nome/Name _____ Cognome/Surname _____

Paese/Country _____ Città/City _____

Associazione/ Association _____

Indirizzo e-mail/Email address _____

Lingua scelta/Chosen language Italiano English

Relatore/Speaker si/yes no

Con un accompagnatore/With one accompanying person si/yes no

	Relatore Speaker	Partecipante Participant	Accompagnatore Companion
Quota base sabato Basic fee Saturday	Gratis Free	€ 55,00 <input type="checkbox"/>	(Non consentito) (Not allowed)
Pranzo in movimento sabato Lunch in motion Saturday	Gratis Free	€ 35,00 <input type="checkbox"/>	€ 40,00 <input type="checkbox"/>
Visita tecnica GTT sabato Technical GTT visit Saturday	Gratis Free		€ 15,00 <input type="checkbox"/>
Tour Luci d'artista sabato Luci d'artista tour Saturday	€ 10,00 <input type="checkbox"/>		€ 15,00 <input type="checkbox"/>
Escursione Superga domenica Superga excursion Sunday	€ 15,00 <input type="checkbox"/>		€ 20,00 <input type="checkbox"/>
Associazione ad ATTS 2023 Subscription to ATTS 2023	€ 30,00 <input type="checkbox"/>		€ 30,00 <input type="checkbox"/>

Totale (da pagare entro 30/9) Total amount (payment by 30 September)	€ _____	IBAN: IT 97 M 07601 01000 000071561666
---	---------	---

Note particolari/Special notes: _____

Data/Date _____ Firma/Signature _____

Si prega di inviare il modulo compilato e firmato (in formato Pdf) a: ttf22@atts.to.it.
 Please send this form, duly filled and signed (in Pdf format), to: ttf22@atts.to.it



www.atts.to.it

